

මා ලියූ ලිපියක් "ලබ් ධාතුවේ බල මහිය" යන ගීයින් මාස කිහිපයකට උඩදී "මව්බිම" පත්තරයේ පළවිය. එයින් මා අදහස් කළේ ශ්‍රී ලංකාවේ කිසියම් දේශපාලන හෙවත් පණ්ඩිතයකු - පුවිණ්ණයකු විසින් බස නොදන්නා-කමට හදුන්වා දෙන ලද අර්ථ - විරහිත, අනර්ථකාරී ලබ් ධාතුවේ බලපෑම පෙන්වා දෙන්නටය. උතුරේ පවා ලිවීමේදී මෙන්ම කතා බැනීමේදී එය අන්ධානුකරණයෙන් භාවිතා කරන බව කියන්නටය.



# කස්තිරම බී බී කුරුෂ්‍ර

## මවුබිමේ ආභාසය හා ආදර්ශය

කවර දේශයක වාසය කළත් සිංහල ලියන කියන හැම-දෙනාම මව්බිමේ ආභාසය අපේක්ෂා කළ යුතුය. එයට ගරු කළ යුතුය. එහෙත් මව්බිමේ වුවද, සිදුවන, සිදුකරන වැරදි හිස් මුදුනින් පිළිගත යුතු නොවේ.

අද පවා මෙලේබර්න් සිංහල ඉවත් විදුලි නිවේදකයන්ගෙන් අසන්නට ලැබෙන මෙම විවිච්චිත බස් වහර මවුබිමේ ශ්‍රී ලාංකික වරයන් අනුව යමින් යොදා ගන්නා බව දැන් හෙයින්, මා එම ලිපිය ලියුවේ, මෙරට ලේඛක භාෂක දෙපක්ෂයම කරන වැරදි බොහෝ මයකින් ඉස්මතු වන්නේ අපේ මව්බිමේ තනවුරු වූ අවිචාර ක්‍රම ය.

කවර දේශයක වාසය කළත් සිංහල ලියන කියන හැමදෙනාම මව්බිමේ ආභාසය අපේක්ෂා කළ යුතුය. එයට ගරු කළ යුතුය. එහෙත් මව්බිමේ වුවද, සිදුවන, සිදුකරන වැරදි හිස් මුදුනින් පිළිගත යුතු නොවේ. එසේ කරනොත් එයින් ප්‍රකාශ වන්නේ අනුකාරක-යාගේ දුබලකමය - නොදන්නාකමය.

මේ රටේ සිංහල ලේඛකයන් මෙන්ම පොතපත ද එතරම් නැත. ඒ නිසාම ජෝ අපගේ ලේඛකයන්ගේ සාහිත්‍ය කෘති පිලිබදව සැලකිය යුතු විචාරයක් - සාකච්ඡාවක් සිදුවන්නේ ද නැත. සඟරාවකින්, පත්තරයකින් නැතහොත් ඉවත් විදුලියෙන් ඉදිකරී කැරෙනුයේ වැඩි කොටම වර්ණනාවකි. එය පුදුමයට කරුණක් ද නොවේ. මව්බිමේ සාහිත්‍ය විචාරය ආදර්ශයට ගතහොත් ඉන් එහාට යාම අපහසු විය හැකි බවද කිව යුතුය. ගිය වසරේ සාහිත්‍ය සම්මාන පිරිනැමීම ගැන තවමත් අසන්නට කියවන්නට ලැබෙන වෝදනා හා ප්‍රතිවෝදනා ගැන සිතන විට එහි අරුමයක් නැත.

මේ ඊක ලියුවේ මෙතැනදී කියවූ ඉන්ට විචාරයක් නිසා හටගත් සංවේගය සහ සැකය නිසාය. "එක හුස්මට කියවිය හැකි නව කතාවක්" යන ගීයින් ලියැවුණු එය පළවූයේ 2007 අප්‍රියෙල් 01 වැනිදා දිවයින ඉරටු සංග්‍රහයේ ය. ලේඛකයා - පියසේන වික්‍රමගේ මම නොනදනම්. එහෙත් විචාරයට පාත්‍ර වූ "අවිචාර ගීතිදාල" නමැති නවකතාව ලියූ ලේඛකයා හදුනාම, මගේ මතුරු නොවුවද මහාචාර්ය නන්දසේන රත්නපාල මා හදුනා ගත්තේ තරුණ උපාධිධාරියකු හැටියට ය. ඒ අවදියේ සාහිත්‍ය සම්මන්ත්‍රණවල ප්‍රමුඛ ස්ථානයක් හිමිකර ගත් මතු සිංහල සාහිත්‍යයට පමණක් නොව සමාජ විද්‍යාවටද ඉමහත් මෙහෙයක් ඉටු කළ විද්වතුන් වරුන් සැබවින්ම සාහිත්‍ය ධරයකට වඩා සමාජ විද්‍යාඥයකු වශයෙන් මහාචාර්ය නන්දසේන රත්නපාල මගේ ශෞර්වයට පාත්‍ර වන්නේය.

නොව ඉතාම සරල නවකතා ආකෘතියක් භාවිතා කරමින් ඉදිරිපත් කරන විලාසය ද බෙහෙවින් අප සිත් ගන්නේය" යි විචාරකයා සඳහන් කරයි.

සිංහල නවකතා කියවීමේ උනන්දුව හා උද්යෝගය පතිත කළ ටී.බී. ඉලංගරත්න ප්‍රමුඛ නවකතාකාර පරපුර නම් වශයෙන් දක්වන අතර කතුරුවරයාගේ නිර්මාණය

මේ ගණයේ වැදගත් රචනාවක් බව විචාරකයා අවධාරණය කරන්නේ මෙසේ- "නන්දසේන රත්නපාල නවකතා පෙළ සිද්ධි වර්ත ආදිය නිරූපණයෙන් යාර්ථවලදී ස්වරූපයක් ගත්තත්, නවකතාවේ තේමාව විකාශනයේදී නවකතාකරුගේ වැඩි අවධානය නැඹුරුව ඇත්තේ කියවීමේ රුචිය වර්ධනය උපරිම තලයට ගෙන යමින් සිය නවකතාව නිර්මාණයයි." (තේමාව - වර්ත - හෝ සිද්ධි කිසිවක් දක්වන්නේ නැත)

ඉක්බිති ආදර කතා, රහස් පරීක්ෂක කතා ආදී වශයෙන් නවකතාවේ ප්‍රභේද කිහිපයක් ඉගිරීම් පර්යාය නම් ද සමග ඉදිරිපත් කරනු ලැබේ.

මහාචාර්ය රත්නපාල සිය කෘතිය ඔස්සේ ඉටුකරන සේවය විචාරකයාගේ ප්‍රශංසාවට ලක් වන්නේ මෙසේය. "නවකතාව කියවීමේ ගුණයෙන් කෙමෙන් පහළ මට්ටමක පවතිද්දී, නවකතා කියවීමේ ආශ්වාදය සහ රස වින්දනය ඉහළ නැංවීමට ඉවහල් වන මෙවන් නවකතාවක් එක් කිරීමෙන් මහාචාර්ය නන්දසේන රත්නපාල කර ඇත්තේ පුරු-ණාම මෙහෙවරකි."

විචාරයේ අගටරම එන කොටස උපුටා ඇත්තේ මෙසේය යයි සිතමි.

"ශාරීරිකව යම් අපහසුකම් මැද වුව මහාචාර්ය නන්දසේන රත්නපාල තරම් වේගයෙන් කියවන සහ එතරම්ම වේගයෙන් ලියන ලේඛකයන් අප ලේඛක පිරිස අතරින් දක්නට නැක්කේ අල්ප වශයෙනි. එතුමන්ට යහපත්ම වේවා"

විචාරකයා කරන එම ප්‍රශංසාවට හා ප්‍රාර්ථනාවට ඉත සිසින් හවුල් වන්නට කැමැති වුවත්, එබඳු ප්‍රශංසාවක් එම විචාරකයාට පිටහෙන්නට බැර ය.

විචාරයෙන් නව කතාවට ප්‍රචාරයක් මෙන් එහි පහසුතාවට රුකුලක් හෝ නොලැබීම හුදෙක් ශ්‍රී ලංකාවට පමණක් අදාළ වන යාර්ථය යැයි සිතමි. විදේශගතව සිටින ලේඛකයන්ට එය දෙයාකාරයකින් වැදගත් වන්නේය. එක් අතකින් අප රටේ කරන විද්වතුන් විසින් නැතහොත් මවුබිම මුචා වි ලියන හැම දෙයක්ම දේව භාෂිතය ලෙසින්

නොසලකන්නට අප පරිස්සම් විය යුතු බව එයින් අපට පෙන්වා දෙනු ලැබේ. අනෙක් අතට එරට මෙරට දෙතැනින් කොට්ටි ලියැවුණත් පොතපත දෙස විමසුම් ඇසීත් බලන්නට අප පුරුදු විය යුතු බවට ඉගියක් එයින් ලැබීමය.

තවත් අවධාරණය කළ යුතු කරුණක් ඇත. සාහිත්‍යය ක්ෂේත්‍රයට පවා බලපාමක් ශ්‍රී ලංකාවේ ක්‍රියාත්මක වන පුද්ගල වන්දනාව අමතක කොට කවරකුගේ වුවත් ලිපියක් ලේඛකයන් විමසීමට දෝෂ දර්ශනයට ලක් කිරීමට, මෙරට සමාජ සම්මතයෙන් මෙරට මුල් බැසගත් ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයෙන් හා සංස්කෘතියෙන් අපට පූර්ණ නිදහස ලැබෙන බවය.

### A TRIBUTE In Memory of Ramani



I look at this last photograph  
We took together last June  
and see your smile.  
As I feel your presence anew,  
I am filled with warmth  
and my heart remembers our bond.  
I read an old card  
sent me many years ago by you  
telling how much you cared for my family  
and me  
The loving words written there by Ramani  
still move my heart, warm my soul  
and bring me love, joy and peace  
I remember who you used to be  
the happiness, joy and laughter we shared  
and I think I know what you have  
become...free of pain,  
sorrow and suffering  
Aren't you now, in a beautiful place?  
Looking down at us as we sigh...  
Didn't we talk about what happens  
When the body is left behind  
and the spirit is released to fly?  
My little boys who, you loved and valued  
...  
think you are the morning bird  
chirping joyfully at sunrise,  
or the colourful butterfly that dances  
so happily in the evening breeze  
or the beautiful rainbow of colours  
that brightens a gloomy sky and lightens  
up the day  
or the tender forces of afternoon mist  
delicately caressing the mountains  
or the mesmerising rays of the setting sun  
lighting up the evening skies  
lining the clouds with a heavenly glow  
All 6 of us Upul, 4 kids and me miss your  
being  
but we all feel your presence, see your  
lovely smile, Hear your loving voice, the  
songs you taught little Guwan... he sings  
them still thinking of you  
We miss you wherever you are now!

In June we met and sang together as  
we've always done on the same stage for  
great charitable causes...  
We talked and laughed and although  
I knew you were not very well  
I never thought when I said "bye"  
that it was the last farewell.  
We will always remember you and we  
know your spirit has become for all of  
A guardian angel on high ... in a place  
with splendour  
guiding, advising, protecting and watching  
over us  
We remember you.  
You will be with us  
We will meet again in this journey and  
continue the loving bond we have brought  
forward in many births.

**Swarnamali Seneviratne**  
in Perth

**Ravin**  
Professional / Patient Instructor  
Easy Learning Techniques  
Exceptional Pass Rate

අංක එකේ රියදුරු පුහුණු පාසල  
**Iyoka**  
Driving School  
Training Excellence

Tel : 94021196  
Mobile : 0433028029  
iyoka\_ds@yahoo.com.au